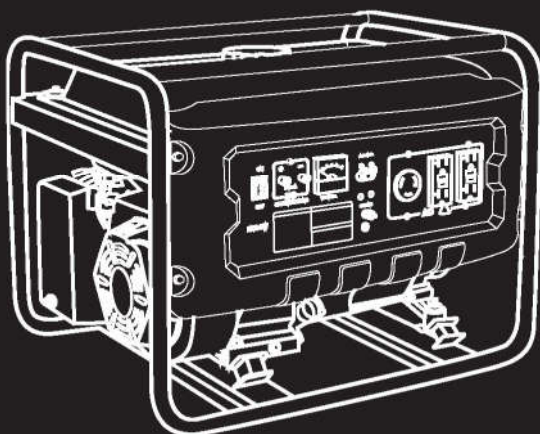


# **GENMAC**

**POWERSMART**



**G2200 G4000 G5500 G6000E  
G6000E ATS G8000E-T**

***INSTRUKCJA OBSŁUGI AGREGATU PRĄDOTWÓRCZEGO***



Dziękujemy za wybór wyczonego agregatu prądotwórczego z silnikiem benzynowym naszej firmy. Niniejsza instrukcja zawiera informacje na temat obsługi urządzenia. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie zapoznać się z jej treścią. Bezpieczna i prawidłowa obsługa urządzenia pomoże uzyskać najlepsze rezultaty. Wszystkie informacje zawarte w niniejszej publikacji oparte są na najnowszych informacjach o produkcie, dostępnych w momencie oddawania jej do druku. Zawartość niniejszej instrukcji może różnić się od rzeczywistego wyglądu części ze względu na korekty i inne zmiany. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w dowolnym czasie bez uprzedzenia i bez ponoszenia jakichkolwiek zobowiązań. Żadna część niniejszej publikacji nie może być powielana bez pisemnej zgody naszej firmy. Niniejsza instrukcja powinna być traktowana jako stała część agregatu prądotwórczego i powinna być dołączona do niego w przypadku odsprzedaży..

| <b>SPIS TREŚCI</b>                     | strona    |
|--|-----------|
| <b>1. BEZPIECZEŃSTWO</b>               | <b>4</b>  |
| <b>2. IDENTYFIKACJA CZĘŚCI</b>         | <b>5</b>  |
| <b>3. STEROWANIE</b>                   | <b>5</b>  |
| <b>4. DZIAŁANIE AGREGATU</b>           | <b>6</b>  |
| <b>5. KONTROLA PRZED URUCHOMIENIEM</b> | <b>8</b>  |
| <b>6. URUCHOMIENIE SILNIKA</b>         | <b>9</b>  |
| <b>7. ZATRZYMANIE SILNIKA</b>          | <b>9</b>  |
| <b>8. KONSERWACJA</b>                  | <b>10</b> |
| <b>9. PRZECHOWYWANIE</b>               | <b>11</b> |
| <b>10. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW</b>     | <b>12</b> |
| <b>11. ROZRUCH ELEKTRYCZNY</b>         | <b>12</b> |
| <b>12. KOŁO (OPCJA)</b>                | <b>14</b> |
| <b>13. DANE TECHNICZNE</b>             | <b>14</b> |
| <b>14. SCHEMAT POŁĄCZEŃ</b>            | <b>15</b> |
| <b>15. ATS G6000E</b>                  | <b>17</b> |

**GENMAC group:**

**Siedziba Główna**

42044 GUALTIERI (Reggio Emilia) Italy via Don Minzoni, 13

Tel. 0039 - 0522.222311

Fax 0039 - 0522.829218 - 0522.222330 [www.genmac.it](http://www.genmac.it)

**Genmac USA, Inc.**

7060 NW 52nd St.

Miami, FL 33166 - U.S.A.

## OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Bezpieczeństwo użytkownika i innych osób jest bardzo ważne. W niniejszej instrukcji oraz na agregacie prądotwórczym zamieszczono ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa. Należy uważnie przeczytać te komunikaty. Komunikaty dotyczące bezpieczeństwa ostrzegają o potencjalnych zagrożeniach, które mogą spowodować obrażenia u użytkownika lub innych osób

### OSTRZEŻENIE

Każdy komunikat dotyczący bezpieczeństwa jest poprzedzony symbolem ostrzeżenia o niebezpieczeństwie oraz jednym z trzech słów: NIEBEZPIECZEŃSTWO, OSTRZEŻENIE lub UWAGA.

następująco:

Jeśli nie zastosujesz się do instrukcji, możesz ponieść śmierć lub doznać poważnych obrażeń.

Jeśli nie będziesz przestrzegać instrukcji, możesz ponieść śmierć lub doznać poważnych obrażeń.

Nieprzestrzeganie instrukcji może być przyczyną obrażeń.

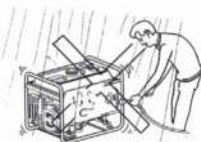
W przypadku nieprzestrzegania instrukcji może dojść do uszkodzenia generatora lub innego mienia..

## 1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem eksploatacji agregatu prądotwórczego należy przeczytać i zrozumieć niniejszą instrukcję obsługi. Zapoznanie się z procedurami bezpiecznej eksploatacji agregatu pomoże uniknąć wypadków.



Nigdy nie używaj agregatu w pomieszczeniach zamkniętych.



Nigdy nie używaj agregatu w wilgotnych warunkach.



Nigdy nie podłączaj agregatu bezpośrednio do domowego systemu zasilania.



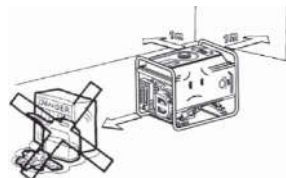
Nigdy nie palić podczas tankowania.



Nie rozlewaj podczas tankowania



Przed rozpoczęciem tankowania należy wyłączyć silnik.



Trzymaj go w odległości co najmniej 1 m od materiałów łatwopalnych.

### WYMAGANIA SPECJALNE

- Wyposażenie elektryczne, w tym przewody i połączenia wtykowe, nie powinny być odsłonięte.
- Wyłączniki powinny być dopasowane do wyposażenia agregatu. Jeżeli wyłączniki wymagają wymiany, należy je wymienić na wyłączniki o takich samych parametrach i charakterystyce pracy.
- Nie należy uruchamiać agregatu prądotwórczego przed uziemieniem.

Jeśli używasz przedłużaczy, wymagania powinny być spełnione w następujący sposób:

dla 1,5mm<sup>2</sup>, linia nie powinna być dłuższa niż 60m; dla 2,5mm<sup>2</sup>, linia nie powinna być dłuższa niż 100m.

### ZABEZPIECZENIE NADPRĄDOWE

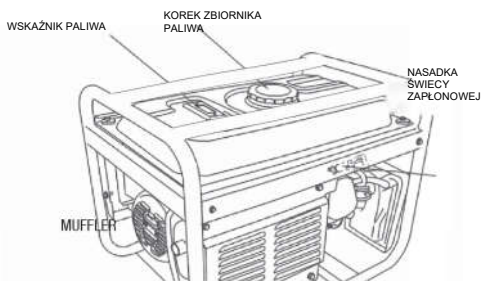
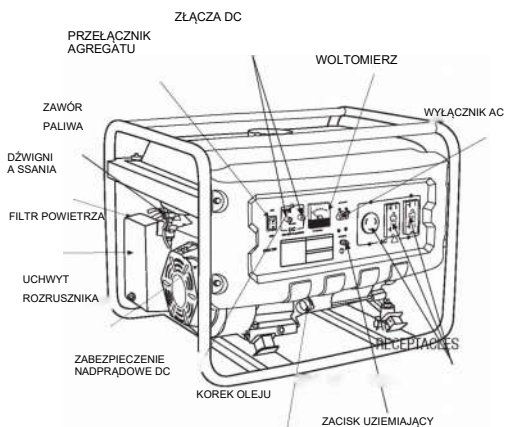
Temperatura otoczenia ma wpływ na działanie zabezpieczenia nadprądowego. W razie potrzeby należy wymienić zabezpieczenie nadprądowe na takie, które jest dostosowane do lokalnej temperatury otoczenia.

### OSTRZEŻENIE

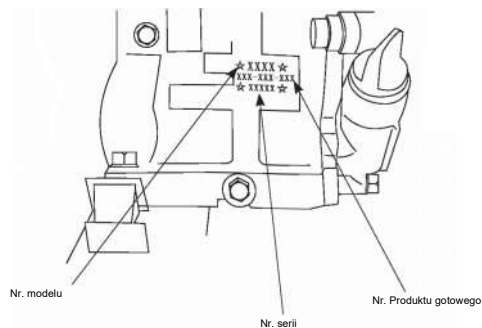
(Tylko dla modelu trójfazowego G8000E-T)  
Nie należy przelaczać napięcia z 220 V na 400 V, gdy agregat jest podłączony do obciążenia.

## 2. IDENTYFIKACJA CZĘŚCI

G2200 64000 G5500

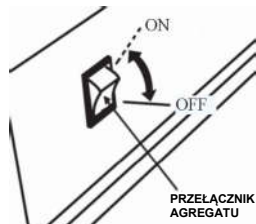


### TYP SILNIKA I NUMER SERYJNY



## 3. STEROWANIE

### PRZELĄCZNIK AGREGATU



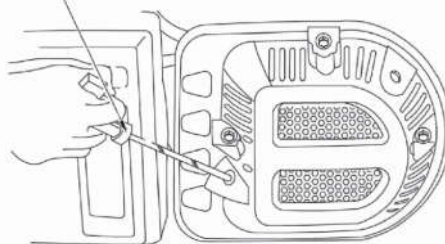
### UCHWYT ROZRUSZNIKA

Aby uruchomić silnik, należy lekko pociągnąć za uchwyt rozrusznika do momentu wycucia oporu, a następnie energicznie pociągnąć.

### OSTRZEŻENIE

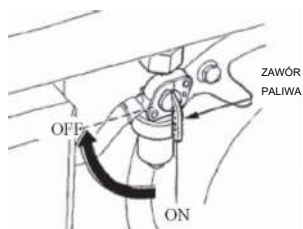
Nie dopuść, aby uchwyt rozrusznika uderzył z powrotem o silnik. Należy go delikatnie cofnąć, aby zapobiec uszkodzeniu rozrusznika.

### UCHWYT ROZRUSZNIKA



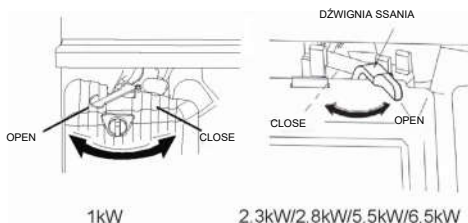
### ZAWÓR PALIWA

Zawór paliwa steruje przepływem paliwa ze zbiornika paliwa do gaźnika. Po zatrzymaniu silnika należy upewnić się, że przełącznik znajduje się w położeniu "OFF".



## DŹWIGNIA SSANIA

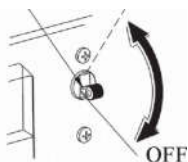
Dźwignia ssania służy do zapewnienia wzbogaconej mieszanki paliwowej podczas uruchamiania zimnego silnika. Po uruchomieniu silnika należy powoli przestawić dźwignię ssania w położenie "OPEN".



## WYŁĄCZNIK AC

Prąd przeciążeniowy spowoduje automatyczne wyłączenie wyłącznika, aby uniknąć zwarcia w obwodzie lub przeciążenia. Jeśli wyłącznik jest wyłączany automatycznie, należy sprawdzić obciążenie przed ponownym włączeniem wyłącznika.

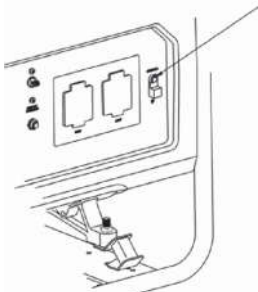
WYŁĄCZNIK AC



## ZACISK UZIEMIĄJĄCY

Ten zacisk uziemiający jest przeznaczony do niezawodnego uziemienia całego agregatu prądotwórczego.

ZACISK UZIEMIĄJĄCY



## SYSTEM ALERTU OLEJOWEGO

System alertu olejowego został specjalnie zaprojektowany, aby zapobiegać uszkodzeniom silnika spowodowanym niewystarczającą ilością oleju w skrzyni korbowej. Gdy poziom oleju w skrzyni korbowej spadnie poniżej bezpiecznego limitu, system alertu olejowego automatycznie wyłączy silnik (choćby wyłącznik agregatu nadal pozostaje w pozycji ON), aby zapobiec uszkodzeniu silnika z powodu niewystarczającej ilości oleju.

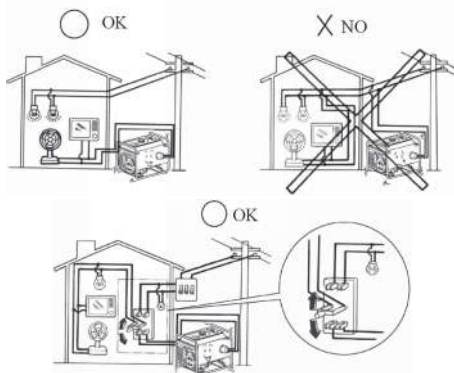
## 4. OBSŁUGA AGREGATU

- Środowisko pracy agregatu prądotwórczego:
- - Temperatura pracy: -15 °C ~ 40 °C.
- - Wilgotność: mniej niż 95%.
- - Wysokość nad poziomem morza: poniżej 1000 m (jeżeli teren jest położony wyżej niż 1000 m, należy wziąć pod uwagę, że nastąpi zmniejszenie mocy wyjściowej agregatu).

## PODŁĄCZENIE DO DOMOWEGO ŹRÓDŁA ZASILANIA

### OSTRZEŻENIE

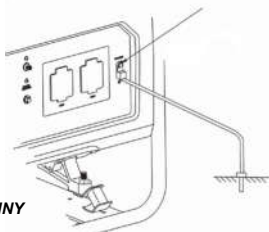
W przypadku podłączania agregatu prądotwórczego do domowego źródła zasilania, podłączenie musi być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka. Po podłączeniu należy dokładnie sprawdzić połączenia elektryczne pod kątem ich bezpieczeństwa i niezawodności, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia agregatu, spalania i wypalenia.



### UZIEMIENIE AGREGATU

Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym lub niewłaściwemu użytkowaniu przez wadliwe urządzenia, agregat należy uziemić za pomocą izolowanego przewodu.

UZIEMIENIE



### PRĄD ZMIENNY

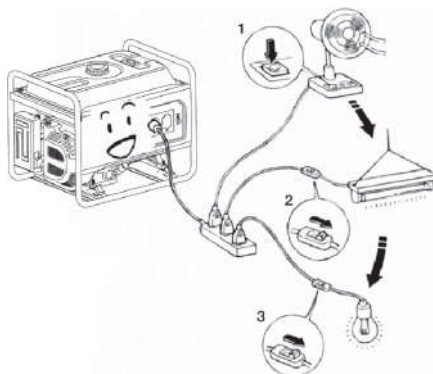
Przed uruchomieniem agregatu należy upewnić się, że całkowita moc obciążeń (suma obciążeń rezystancyjnych, pojemnościowych i indukcyjnych) nie przekracza mocy znamionowej agregatu.

### OSTRZEŻENIE









Przeciążenie spowoduje znaczne skrócenie żywotności agregatu.

Jeżeli do zespołu prądotwórczego podłączonych jest kilka odbiorników lub urządzeń elektrycznych, należy najpierw podłączyć odbiornik o największej mocy rozruchowej

następnie odbiornik o drugiej co do wielkości mocy rozruchowej, a następnie kolejno kolejne odbiorniki, każdy o mniejszej mocy rozruchowej niż poprzedni, a na końcu odbiornik o najmniejszej mocy rozruchowej.



Ogólnie rzecz biorąc, obciążenia o charakterze pojemnościowym i indukcyjnym, zwłaszcza urządzenia napędzane silnikami, mają duży prąd rozruchowy podczas rozruchu. Poniższa tabela stanowi punkt odniesienia przy podłączaniu urządzeń elektrycznych

| TYP                                    | MOC   |       | TYPOWE URZĄDZENIE   | PRZYKŁADY   |                      |              |
|--|-------|-------|---|---|----------------------|--------------|
|  | START | OCENA |   | URZĄDZENIE  | START                | OCENA        |
| LAMPA ŻAROWA<br>URZĄDZENIE<br>GRZEWCZE | x1    | x1    |  LAMPA ŻAROWA<br> TV    |  LAMPA ŻAROWA P 100W | 100VA<br>(W)         | 100VA<br>(W) |
| LAMPA<br>FLUORESCENCYJNA               | x2    | x1.5  |  ŚWIETŁÓWKA  |  ŚWIETŁÓWKA<br>40 W  | 80VA<br>(W)          | 60VA<br>(W)  |
| NAPEŁ SILNIKOWY                        | x3-5  | x2    |  LODÓWKA<br> WENTYLATOR |  LODÓWKA<br>150W     | 450-<br>750VA<br>(W) | 300VA<br>(W) |

## PRĄD STAŁY

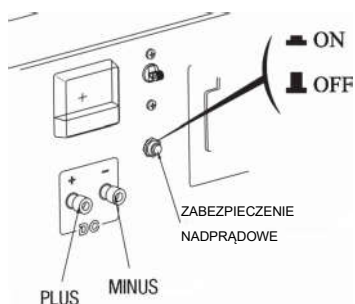
### • Zaciski prądu stałego

Zaciski prądu stałego służą do zasilania odbiorników prądu stałego o mniejszej mocy oraz do ładowania innych akumulatorów.

Zaciski są oznaczone następującymi kolorami: czerwony oznacza zacisk dodatni (+), a czarny zacisk ujemny (-). Sposób podłączenia obciążenia: Obciążenie musi być podłączone do zacisków DC z zachowaniem właściwej polaryzacji (plus obciążenia do dodatniego zacisku DC, a minus obciążenia do ujemnego zacisku DC).

### • TERMICZNE ZABEZPIECZENIE NADPRĄDOWE PRĄDU STAŁEGO

Zabezpieczenie nadprądowe DC wyłączy się automatycznie, gdy obwód DC zostanie przeciążony lub gdy wystąpi złe połączenie. Jeśli wskaźnik wewnątrz przycisku zabezpieczenia nadprądowego DC wyskoczy, oznacza to, że zabezpieczenie nadprądowe DC wyłączyło się. Odczekaj kilka minut, a następnie wciśnij przycisk, aby powrócić do pozycji "ON".



### PRACA NA DUŻYCH WYSOKOŚCIACH

Na dużych wysokościach standardowa mieszanka paliwowo-powietrzna w gaźniku będzie nadmiernie bogata. Moc wyjściowa spadnie, a zużycie paliwa wzrośnie.

Osiągi silnika można poprawić, instalując w gaźniku główną dyszę paliwową o mniejszej średnicy i regulując śrubę regulacyjną. Jeśli silnik jest zawsze eksploatowany na wysokości 1000 m nad poziomem morza, modyfikację gaźnika należy zlecić autoryzowanemu sprzedawcy naszej firmy. W przeciwnym razie należy obniżyć moc obciążenia podczas pracy agregatu.

Nawet przy zastosowaniu odpowiedniego gaźnika, moc silnika zmniejsza się o około 3,5% na każde 300 metrów wysokości. Wpływ wysokości nad poziomem morza na moc będzie większy, jeśli nie zostanie wykonana modyfikacja gaźnika.

### OSTRZEŻENIE

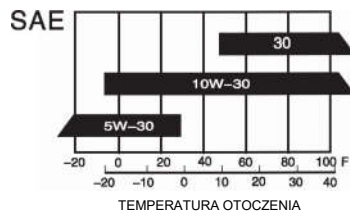
Jeżeli gaźnik przeznaczony do pracy na dużych wysokościach zostanie zamontowany w silniku przystosowanym do pracy na niższych wysokościach, uboga mieszanka paliwowo-powietrzna spowoduje obniżenie mocy wyjściowej silnika, jego przegrzanie i poważne uszkodzenia.

## 5. KONTROLA PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY

### OLEJ SILNIKOWY

### OSTRZEŻENIE

Oil silnikowy jest głównym czynnikiem wpływającym na osiągi silnika i jego żywotność. Oleje silnikowe nie zawierające detergentów oraz oleje do silników dwusuwowych mogą uszkodzić silnik i nie są zalecane. Poziom oleju należy sprawdzać przed każdym użyciem agregatu na równej powierzchni i przy wyłączonym silniku.



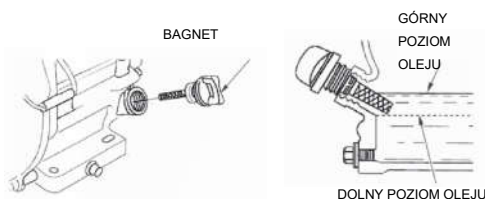
Zalecany olej silnikowy Olej do 4-suwowych silników benzynowych SF według klasyfikacji serwisowej API lub SAE10W-30 (odpowiednik klasy SG).

Metoda sprawdzania poziomu oleju silnikowego:

Zdejmij korek wlewu oleju i wytrzyj bagnet, aby go wyczyścić. Sprawdź poziom oleju, wkładając bagnet do króćca wlewu, ale nie wkręcając go.

Jeśli poziom oleju jest niski, dolej zalecanego oleju silnikowego, aż poziom oleju osiągnie górną kreskę na bagnecie.

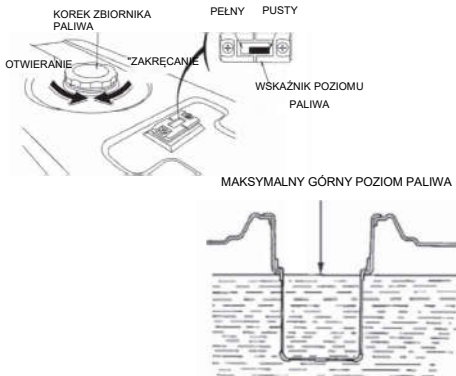
Po dolaniu oleju nie zapomnij ponownie założyć i dokręcić bagneta.





## PALIWO

1. Sprawdź wskaźnik poziomu paliwa.
2. Jeśli poziom paliwa jest niski, uzupełnij zbiornik. Nie pozwól, aby poziom oleju wzrósł powyżej krawędzi filtra paliwa.
3. Po tankowaniu ponownie załóż i dokręć korek zbiornika paliwa.



### OSTRZEŻENIE

- Paliwo należy tankować w dobrze wentylowanym miejscu, przy wyłączonym silniku. Nie wolno palić ani dopuszczać do powstania płomieni lub isker w miejscu tankowania silnika lub przechowywania benzyny.
- Nie należy przepelniać zbiornika paliwa.
- Unikać powtarzającego się lub długotrwałego kontaktu ze skórą lub wdychania oparów paliwa.
- Chronić dzieci przed kontaktem z paliwem.
- Nie wolno używać mieszanki oleju i benzyny ani benzyny zawierającej zanieczyszczenia.

Należy stosować benzynę o liczbie oktanowej  $\geq 90$ .

Zalecamy stosowanie benzyny bezołowiowej, ponieważ powoduje ona mniejszą ilość nagaru w silniku i osadów na świecach zapłonowych oraz wydłuża żywotność układu wydechowego.

Nigdy nie używaj starej lub zanieczyszczonej benzyny lub mieszanki oleju z benzyną. Unikaj dostawiania się brudu lub wody do zbiornika paliwa.

### AKUMULATOR

Nie podłączaj biegunów dodatnich i ujemnych akumulatora odwrotnie (zwróć uwagę na oznaczenie przewodów), w przeciwnym razie może dojść do poważnego uszkodzenia zespołu prądotwórczego i akumulatora.

### OSTRZEŻENIE

- Niewłaściwa eksploatacja akumulatora może spowodować jego wybuch i zranienie osób znajdujących się w pobliżu. Ogień i materiały łatwopalne należy trzymać z dala od akumulatora.
- Akumulator wydziela wybuchowy gaz, dlatego należy trzymać ogień z dala od niego. Podczas ładowania lub użytkowania akumulatora należy zapewnić odpowiednią wentylację.

## 6. URUCHAMIANIE SILNIKA

### ROZRUCH RĘCZNY

- (1) Odłączyć wszystkie obciążenia od strony wyjściowej.
- (2) Przekręć zawór paliwa do pozycji "ON".
- (3) Przekręć wyłącznik obwodu prądu zmiennego do pozycji "OFF".
- (4) Przekręć dźwignię ssania do pozycji "CLOSE".

### OSTRZEŻENIE

Nie należy zamykać ssania podczas uruchamiania silnika gdy jest on ciepły.

- (5) Ustawić przełącznik agregatu w pozycji "ON".
- (6) Pociągnąć za uchwyt rozrusznika do momentu wycucia oporu, a następnie energicznie go szarpnij.
- (7) Po rozgrzaniu silnika przekręć dźwignię ssania w pozycję "OPEN".
- (8) Nie używaj urządzeń elektrycznych przed ustawieniem wyłącznika obwodu w pozycji "ON".

### OSTRZEŻENIE

Ustawić przełącznik agregatu w pozycji rozruchu elektrycznego i przytrzymać przez nie więcej niż 5 sekund, w przeciwnym razie dojdzie do uszkodzenia rozrusznika. Jeśli rozruch nie powiedzie się, należy zwolnić przełącznik i odczekać 10 sekund przed ponownym uruchomieniem.

Jeśli po pewnym czasie pracy obrotu rozrusznika szybko spadają, oznacza to, że należy naładować akumulator.

### ROZRUCH ELEKTRYCZNY

(tylko w mod.G6000E/ G6000EATS/ G8000E-T)

- (1) Odłączyć wszystkie podłączone obciążenia.
- (2) Przekręć zawór paliwa do pozycji "ON".
- (3) Obróć dźwignię ssania do pozycji "CLOSE".

### OSTRZEŻENIE

Nie należy zamykać ssania podczas uruchamiania silnika gdy jest on ciepły.

- (4) Ustaw przełącznik agregatu w pozycji rozruchu elektrycznego.
- (5) Po uruchomieniu silnika, natychmiast zwolnij przełącznik agregatu, przełącznik agregatu może automatycznie powrócić do pozycji OPEN.
- (6) Po rozgrzaniu silnika przekręć dźwignię ssania do pozycji "OPEN".

## 7. WYŁĄCZANIE SILNIKA

- (1) Ustawić wyłącznik obwodu prądu przemiennego w pozycji OFF.
- (2) Ustawić wyłącznik generatora w pozycji OFF.
- (3) Ustawić zawór paliwa w pozycji OFF..

### OSTRZEŻENIE

Aby zatrzymać silnik w sytuacji awaryjnej, należy ustawić wyłącznik generatora w pozycji OFF.

## 8. KONSERWACJA

Właściwa konserwacja jest niezbędna dla bezpiecznej, ekonomicznej i bezproblemowej eksploatacji. Przyczynia się również do zmniejszenia zanieczyszczenia powietrza.

### OSTRZEŻENIE

Spaliny zawierają trujący tlenek węgla. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy wyłączyć silnik. Jeżeli silnik musi być uruchomiony, należy zapewnić dobrą wentylację pomieszczenia.

Okresowa konserwacja i regulacja są niezbędne do utrzymania agregatu w dobrym stanie eksploacyjnym. Serwis i przeglądy należy przeprowadzać w odstępach czasu podanych w poniższym harmonogramie konserwacji:

| REGULARNY OKRES SERWISOWY           |                | KAZDORAZ OWO | Pierwszy miesiąc lub 20 godz. (3) | Co 3 miesiące lub 50 godz. (3) | Co 6 miesięcy lub 100 godzin pracy . (3) | Co roku lub 300 godz. . (3) |
|-------------------------------------|----------------|--------------|-----------------------------------|--------------------------------|--|-----------------------------|
| Olej silnikowy                      | Sprawdź poziom | .            |                                   |                                |  |                             |
|                                     | Wymień         | .            |                                   |                                | .  |                             |
| Filtr powietrza                     | Sprawdź        | .            |                                   |                                |  |                             |
|                                     | Czyszczenie    |              |                                   | *(1)                           |  |                             |
| Korek spustowy                      | Wyczyść        |              |                                   |                                | .  |                             |
| Świeca zapłonowa                    | Wyczyść        |              |                                   |                                |  | wymień                      |
| Luz zaworowy **                     | Wyregulować    |              |                                   |                                |  | *(2)                        |
| Pokrywa cylindra **                 | Wyczyść        |              | co 300 godzin (2)                 |                                |  |                             |
| Zbiornik paliwa i spust **          | Wyczyść        |              | co 2 lata (2)                     |                                |  |                             |
| Przewód paliwowy **                 | Wymień         |              | ogni 2 anni (2)                   |                                |  |                             |
| Głowica cylindra i głowica tłoka ** | Usuń nagar     |              | co 125 godzin (2)                 |                                |  |                             |

(1) Serwisuj częściej, gdy praca odbywa się w miejscach zapyłonych.

(2) Te elementy powinny być serwisowane przez autoryzowanego sprzedawcę.

(3) W przypadku używania w zapyłonym otoczeniu, filtr powietrza należy czyścić co 10 godzin i w razie potrzeby wymieniać co 25 godzin.

(4) Jeśli silnik benzynowy często pracuje w wysokiej temperaturze lub przy dużym obciążeniu, wymieniaj olej co 25 godzin.

\*\*Te elementy powinny być konserwowane i naprawiane przez naszego autoryzowanego sprzedawcę, chyba że właściciel posiada odpowiednie narzędzia i jest biegły w konserwacji mechanicznej

### OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowa konserwacja lub nieusunięcie problemu przed rozpoczęciem eksploatacji może spowodować awarię, w wyniku której użytkownik może odnieść poważne obrażenia lub ponieść śmierć.

Należy zawsze przestrzegać zaleceń i harmonogramów przeglądów i konserwacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Jeśli upłynął przewidziany czas konserwacji silnika, należy to zrobić jak najszybciej.

### OSTRZEŻENIE

Przed przystąpieniem do serwisowania należy zatrzymać silnik. Ustawić silnik na równej powierzchni i zdjąć osłonę świecy zapłonowej, aby zapobiec uruchomieniu silnika. Nie należy eksploatować silnika w słabo wentylowanych pomieszczeniach lub innych zamkniętych przestrzeniach. Należy zapewnić dobrą wentylację w miejscu pracy. Spaliny z silnika mogą zawierać trujący tlenek węgla, którego wdychanie może spowodować wstrząs, utratę przytomności, a nawet śmierć.

### WYMIANA OLEJU SILNIKOWEGO

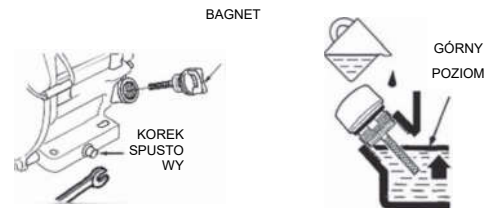
Aby zapewnić całkowite i szybkie spuszczenie oleju, należy spuścić go, gdy silnik jest ciepły.

1. Wykręć bagnet olejowy i śrubę spustową, aby spuścić olej.
2. Ponownie zamontuj korek spustowy, a następnie dokręć go mocno.
3. Uzupełnij olej i sprawdź jego poziom.

### OBJĘTOŚĆ OLEJU:

0,6 L - G2200

1 L - G4000 / G5500 / G6000E / G6000E-ATS / G8000E-T



### OSTRZEŻENIE

Zużyty olej silnikowy może powodować raka skóry, jeśli będzie pozostawał w kontakcie ze skórą przez dłuższy czas. Chociaż jest to mało prawdopodobne, chyba że użytkownik ma do czynienia z olejem codziennie, to jednak zaleca się dokładne umycie rąk wodą z mydłem jak najszybciej po zakończeniu pracy z olejem.

Zużytego oleju silnikowego należy pozbywać się w sposób przyjazny dla środowiska. Zalecamy, aby w szczelnie zamkniętym pojemniku przekazać go do lokalnej stacji obsługi lub centrum recyklingu w celu regeneracji. Nie należy wyrzucać go do kosza ani wylewać na ziemię.

### KONSERWACJA FILTRA POWIETRZA

Zanieczyszczony filtr powietrza ogranicza przepływ powietrza do gaźnika. Aby zapobiec awarii gaźnika, należy regularnie konserwować filtr powietrza. W przypadku eksploatacji agregatu w miejscach o dużym zapyleniu serwis należy przeprowadzać częściej.

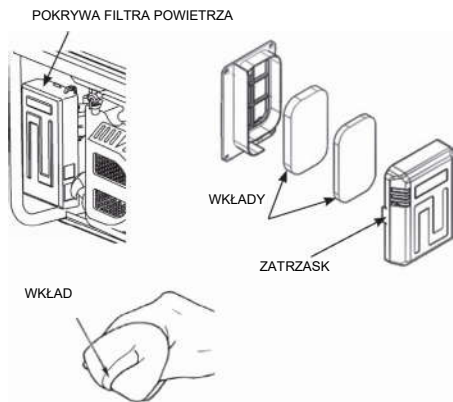
### OSTRZEŻENIE

Użycie benzyny lub łatwopalnego rozpuszczalnika do czyszczenia elementu filtrującego może spowodować pożar lub wybuch. Należy używać wyłącznie wody z mydłem lub niepalnego rozpuszczalnika.

### OSTRZEŻENIE

Nigdy nie należy uruchamiać agregatu bez filtra powietrza. W przeciwnym razie nastąpi szybkie zużycie silnika.

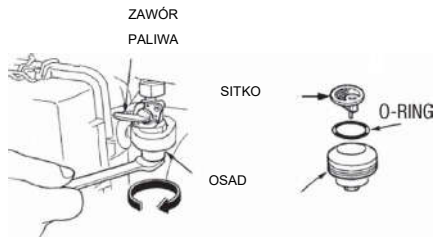
- (1) Otwórz zatrzask filtra powietrza i otwórz pokrywę powietrza. Sprawdź, czy filtr powietrza jest kompletny i czysty.
- (2) Jeśli filtr powietrza jest zabrudzony, należy go wyczyścić: Umyć wkład filtra powietrza w roztworze domowego detergentu i ciepłej wody, a następnie dokładnie wypłukać lub umyć w rozpuszczalniku niepalnym lub o wysokiej temperaturze zapłonu: Wlać kilka kropli oleju silnikowego, a następnie wycisnąć.



- (3) Ponownie zamontować filtr powietrza i pokrywę..

### CZYSZCZENIE MISZKI OSADÓW PALIWA

- (1) Przekręć zawór paliwa do pozycji OFF. Zdejmij osadnik, o-ring i filtr zgodnie z kierunkiem strzałki.
- (2) Wyczyść osadnik, o-ring i filtr w niepalnym rozpuszczalniku lub rozpuszczalniku o wysokiej temperaturze zapłonu.



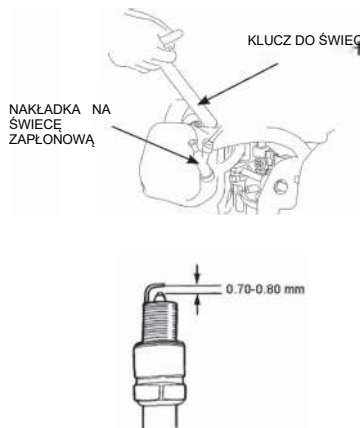
- (3) Zamontuj ponownie pierścień uszczelniający O-ring i filtr oraz przykręć zbiornik osadów.

- (4) Włączyć zawór paliwa i sprawdzić, czy nie ma wycieków.

### SERWISOWANIE ŚWIEC ZAPŁONOWYCH

Zalecane świece zapłonowe: F6TC E7RTC(1 kW) lub inne odpowiedniki.

- (1) Zdejmij nasadkę świcy zapłonowej.
- (2) Użyj klucza do świec, aby wyjąć świecę zapłonową.
- (3) Sprawdź wzrokowo świecę zapłonową, czy izolator nie jest pęknięty, jeżeli tak, wymień ją na nową.
- (4) Zmierz szczelinę świcy za pomocą szczelinomierza. W razie potrzeby skoryguj ją, ostrożnie odginając elektrodę boczną. Przerwa powinna wynosić: 0,70-0,80 mm.
- (5) Sprawdź podkładkę świcy zapłonowej, czy jest dobra.
- (6) Ponownie zainstaluj świecę zapłonową, dokręć ją kluczem do świec i dociśnij podkładkę. Dokładnie zamontuj ponownie osłonę świcy zapłonowej.



### OSTRZEŻENIE

Należy używać świcy zapłonowej w odpowiednim zakresie temperatur..

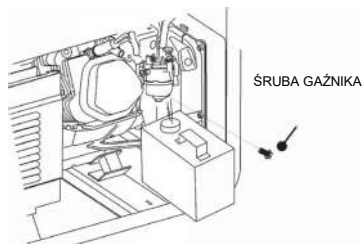
## 8. PRZECHOWYWANIE

### OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć poparzenia lub pożaru spowodowanego kontaktem z jakąkolwiek gorącą częścią agregatu, nie należy pakować i przechowywać agregatu przed jego schłodzeniem.

Jeśli urządzenie ma być przechowywane przez dłuższy czas, należy upewnić się, że miejsce przechowywania jest czyste i suche.

(1) Spuść paliwo ze zbiornika paliwa, wyczyść sitko, o-ring i osad, a następnie dobrze je zamontuj. Spuść paliwo z gaźnika, poluzowując śrubę spustową, a następnie zamontuj ją ponownie i dokręć śrubę gaźnika.



G2200/G4000/G5500/G6000E

#### OSTRZEŻENIE

**Benzyna jest bardzo łatwopalna i w pewnych warunkach wybuchowa. Paliwo należy spuszczać w dobrze wentylowanym miejscu, przy wyłączonym silniku. Podczas tej procedury nie wolno palić tytoniu ani dopuszczać do pojawienia się w pobliżu płomieni lub iskier.**

(2) Odkręć bagnet olejowy i wykręć śrubę spustową ze skrzyni korbowej, aby całkowicie spuścić olej. Następnie wkręć z powrotem śrubę spustową i dolej świeżego oleju do górnej kreski, a na koniec ponownie załóż bagnet olejowy.

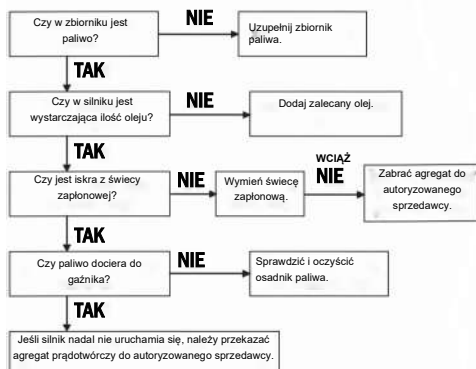
(3) Wykręć świecę zapłonową i wlej do cylindra około łyżki stołowej czystego oleju silnikowego. Wykonaj kilka rozruchów, aby rozprowadzić olej, a następnie ponownie zamontuj świecę zapłonową.

(4) Powoli pociągnij za uchwyt rozrusznika, aż poczujesz opór. Pozostawić zawory wlotowe i wylotowe w pozycji "zamknięte".

(5) Umieść agregat prądotwórczy w czystym miejscu.

## 10. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

### NIE MOŻNA URUCHOMIĆ SILNIKA:

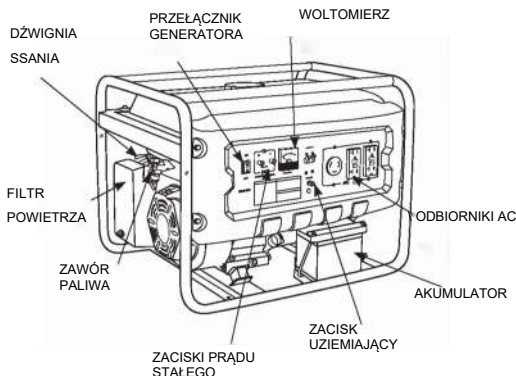


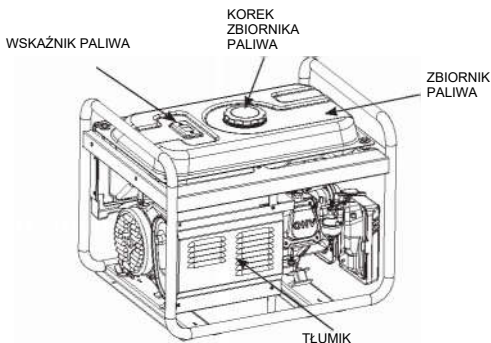
### BRAK ZASILANIA



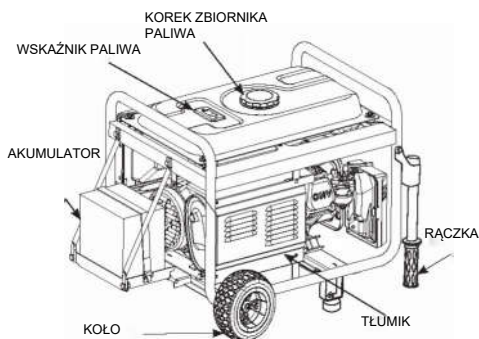
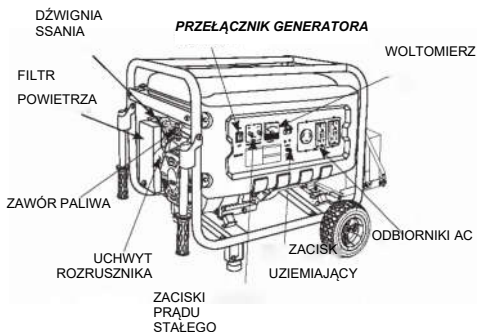
## 11. ROZRUCH ELEKTRYCZNY

### IDENTYFIKACJA CZĘŚCI AKUMULATOR WEWNĘTRZNY G6000E





### AKUMULATOR ZEWNĘTRZNY G6000E

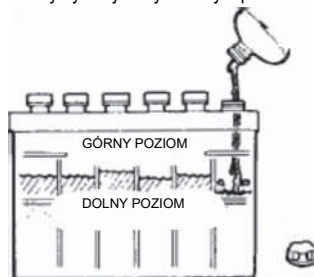


### AKUMULATOR

## OSTRZEŻENIE

Nie podłączaj biegunów dodatnich i ujemnych akumulatora odwrotnie (zwróć uwagę na oznaczenie wyprowadzeń). Przy podłączaniu najpierw należy podłączyć bieguny dodatnie, a następnie ujemne. Przy odłączaniu najpierw odłącz biegun ujemny, a następnie dodatni. W przeciwnym razie może dojść do poważnego uszkodzenia agregatu prądowłórczego i akumulatora.

Sprawdź poziom elektrolitu w każdym ogniwie akumulatora, czy poziom płynu znajduje się między górną a dolną kreską. Jeżeli poziom płynu jest poniżej dolnej kreski, należy zakręcić korek i dolać wody destylowanej do górnej kreski. Poziom płynu elektrolitowego we wszystkich ogniwach powinien być w przybliżeniu utrzymywany na tym samym poziomie.



### OSTRZEŻENIE

- W przypadku nieprawidłowej obsługi akumulator może spowodować eksplozję i zranici osoby znajdujące się w pobliżu.
- Ogień i materiały łatwopalne należy trzymać z dala od akumulatora.
- Akumulator wydziela wybuchowy gaz, dlatego należy trzymać ogień z dala od niego. Podczas ładowania lub używania akumulatora należy zapewnić odpowiednią wentylację.
- Należy uważać, aby nie rozlać ani nie przelać elektrolitu podczas uzupełniania elektrolitu.

### ROZRUCH ELEKTRYCZNY

- (1) Odłączyć wszystkie urządzenia obciążające.
- (2) Ustawić zawór paliwa w pozycji "ON".
- (3) Ustaw wyłącznik obwodu prądu zmiennego w pozycji "OFF".
- (4) Obróć dźwignię ssania do pozycji "CLOSE".

### OSTRZEŻENIE

Nie należy używać ssania podczas uruchamiania gdy silnik jest ciepły.

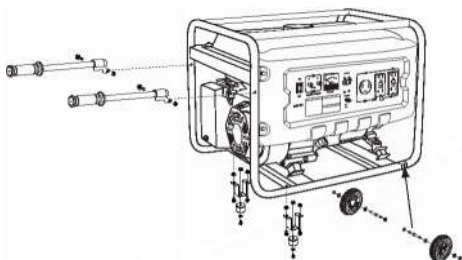
- (5) Ustaw przełącznik agregatu w pozycji rozruchu elektrycznego.
- (6) Po uruchomieniu silnika, natychmiast zwolnij przełącznik agregatu, przełącznik agregatu może automatycznie powrócić do pozycji otwartej.
- (7) Po rozgrzaniu silnika przekręć dźwignię ssania do pozycji "OPEN".

### OSTRZEŻENIE

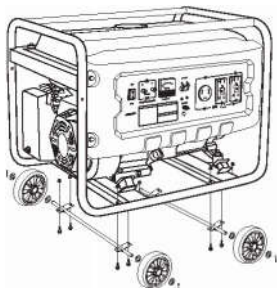
Ustawić przełącznik agregatu w pozycji rozruchu elektrycznego i przytrzymać przez ponad 5 sekund, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia rozrusznika. Jeżeli rozruch nie powiedzie się, należy zwolnić przełącznik i odczekać 10 sekund przed ponownym uruchomieniem. Jeśli po pewnym czasie obroty rozrusznika szybko spadają, oznacza to, że należy naładować akumulator.

## 12. KOŁO (OPCJA)

- (1) Zamontuj dwa koła na osi za pomocą podkładek i szpilek.
- (2) Zamontować koło na płycie dolnej ramy za pomocą śrub i nakrętek.
- (3) Zamocować uchwyt na ramie.



- (1) Zamontuj dwa koła na osi za pomocą podkładek i szpilek.
- (2) Zamontować koło na płycie dolnej ramy za pomocą śrub i nakrętek.



## 13. SPECYFIKACJE

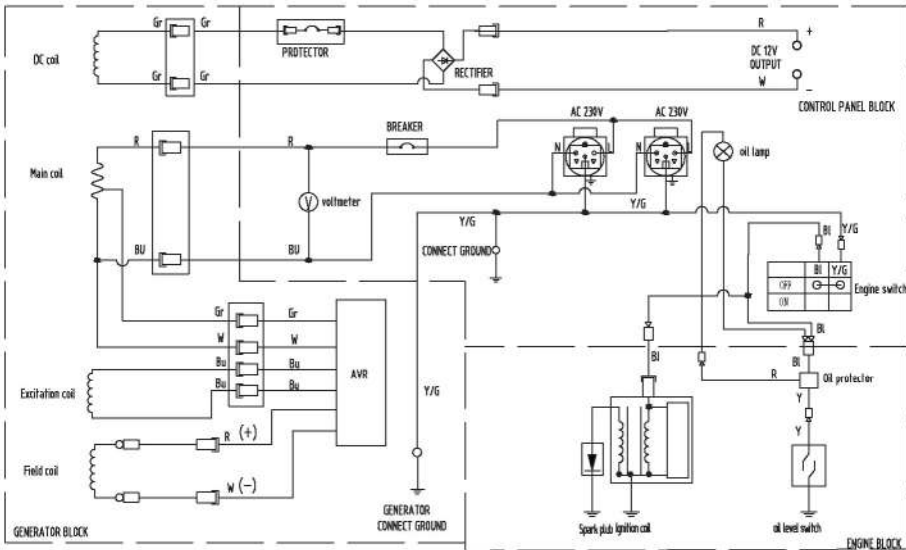
|   | G2200   | G4000 | G5500 | G6000 E     | G6000 E Facelift | G8000 E |
|---|---|-------|-------|-------------|------------------|---------|
| Pozycja                                   |   |       |       |             |                  |         |
| Typ silnika                               | R210  | R300  | R390  | R420        | R500-V           |         |
| Rodzaj silnika                            | Jednocylindrowy, 4-suwowy, chłodzenie wymuszone powietrzem, OHV |       |       |             |                  |         |
| Pojemność skokowa (cm <sup>3</sup> )      | 210   | 270   | 389   | 420         | 500              |         |
| Tryb zapłonu                              | Magnes tranzystorowy  |       |       | Elektryczny |                  |         |
| Pojemność paliwa (L)                      | 15  | 25    | 25    | 25          | 25               |         |
| Zużycie paliwa (g/(kW *h))                | 2395  | 2374  | 2374  | 2374        | 2374             |         |
| Czas pracy ciągłej przy pełnym obciążeniu | 8   | 8     | 9     | 9           | 9                |         |
| Czas pracy ciągłej przy 1/2 obciążenia    | 12  | 12    | 13    | 13          | 13               |         |
| Pojemność oleju (L)                       | 0.6   | 1.1   | 1.1   | 1.1         | 1                |         |
| Agregat                                   | Częstotliwość znamionowa (Hz)                                   | 50    |       |             |                  |         |
|   | Napięcie znamionowe (V)   | 230   |       |             |                  | 230/400 |
|   | Znamionowa moc wyjściowa (kW)                                   | 2     | 3.5   | 5           | 5.5              | 8       |
|   | Maksymalna moc wyjściowa (kW)                                   | 2.2   | 4.0   | 5.5         | 6                | 8.5     |
| Akcesoria ogólne                          | Duży filtr powietrza  | •     | •     |             | •                | •       |
|   | Duży tłumik   | •     | •     | •           | •                | •       |
|   | Duży zbiornik paliwa  | •     | •     | •           | •                |         |
|   | Wskaźnik poziomu paliwa   | •     | •     | •           | •                |         |
|   | Woltomierz  | •     | •     | •           | •                |         |
|   | Automatyczny regulator napięcia                                 | •     | •     |             |                  |         |
|   | System ostrzegania o obecności oleju                            | •     | •     |             | •                |         |
|   | Zabezpieczenie nadprądowe                                       | •     | •     |             | •                |         |
| Akcesoria do rozruchu elektrycznego       |   |       |       | •           |                  |         |

### OSTRZEŻENIE

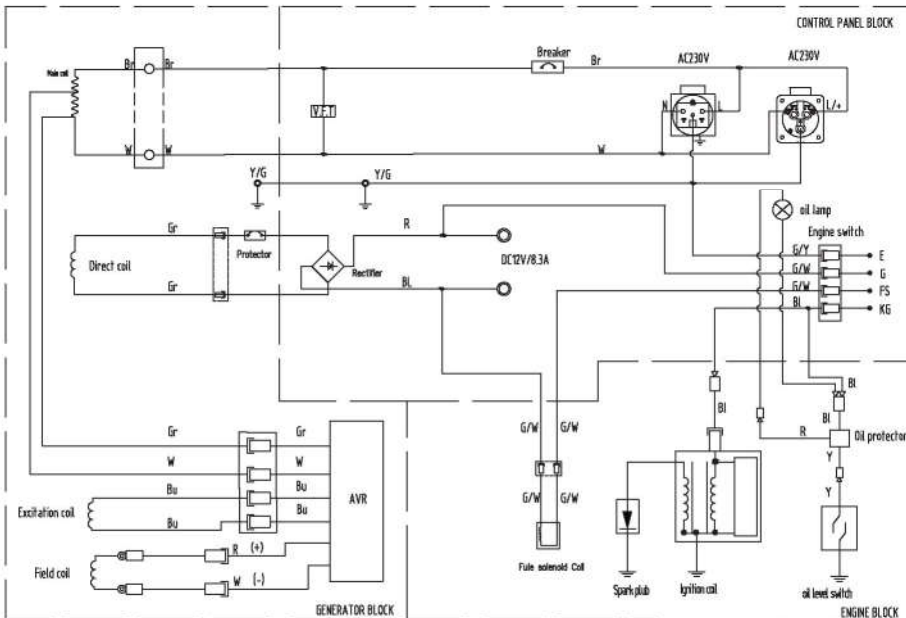
• dostępne, - niedostępne

# 14. SCHEMAT POŁĄCZEŃ

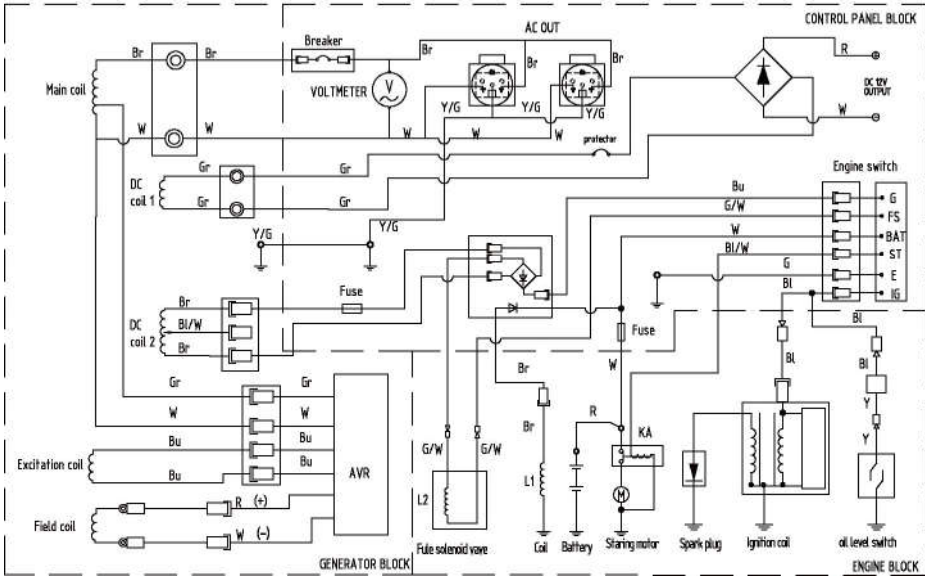
## G2200



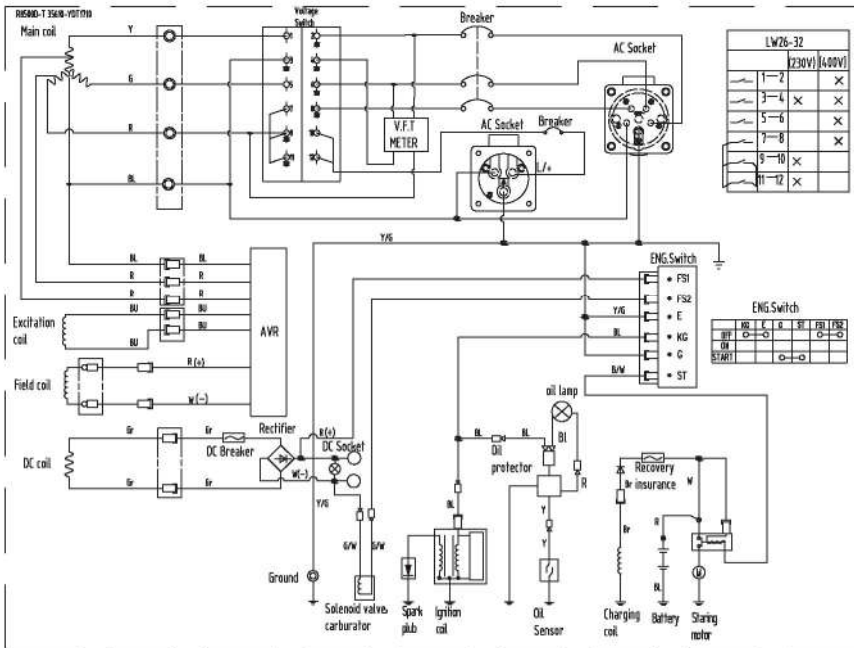
## G4000-G5500



# G6000E

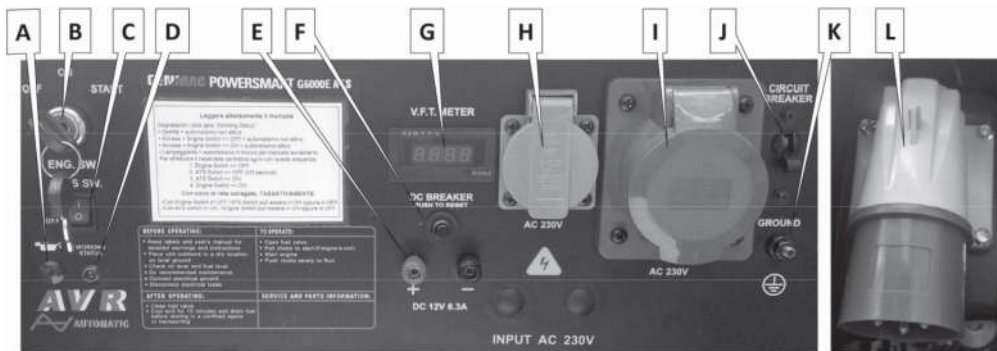


# G8000E-T





## 15. G6000E ATS



A. Lampka ostrzegawcza sygnalizująca niski poziom oleju, migająca podczas rozruchu.

B. Przelącznik silnika.  
System wyłączony [OFF] (energia z sieci jest dostępna w systemie, ale agregat

nie uruchamia się, a akumulator nie jest ładowany)  
[ON] system włączony (generator uruchamia się w przypadku przerwy w dostawie prądu, a akumulator jest ładowany)  
[START] rozruch ręczny (aktywny tylko w przypadku braku sieci). PRZY PODŁĄCZONEJ LINII SIECIOWEJ NIE WOLNO REAGOWAĆ NA TO POLECENIE.

OSTRZEŻENIE: Dopóki agregat jest podłączony do kabla zasilającego, nie wolno uruchamiać go ręcznie.

**BARDZO NIEBEZPIECZNE JEST URUCHAMIANIE AGREGATU GDY KABEL ZASILAJĄCY JEST PODŁĄCZONY!**

C. Przelącznik ATS.  
[OFF] system w trybie ręcznym + resetowanie stanu alarmowego (patrz punkt D). [ON] system w trybie automatycznym.

W PRZYPADKU PODŁĄCZENIA LINII SIECIOWEJ NALEŻY POZOSTAWIĆ TEN PRZELĄCZNIK W POZYCJI [ON] I NIE NALEŻY NA NIEGO REAGOWAĆ.

D. Diody sygnalizująca działanie centrali:  
[ON] = automatyczny;  
migająca = alarm nieudanego startu po trzech próbach; aby skasować alarm, należy ustawić przelącznik [B] w pozycji [OFF] i przelącznić na kilka sekund przelącznik [C] w pozycję [OFF]. Dopiero po przelącznieniu przelącznika [C] w pozycję [ON] należy ustawić przelącznik [B] z powrotem w pozycji [ON].

E. Zaciski dodatni i ujemny dla obciążenia prądem stałym 12 V DC (maksymalnie 8,3 A).

F. Wyłącznik ochronny wyjścia 12 V (nacisnąć, aby zresetować).

G. Multimetr (woltomierz Uxxx I miernik częstotliwości F-xx, oba dla sieci i agregatu prądotwórczego); przelącz przycisk, aby zmienić pomiar.

H. Gniazdo pomocnicze.

I. Gniazdo główne, do którego należy podłączyć obciążenie.

J. Wyłącznik automatyczny.

K. Zacisk uziemiający.

L. Wtyczka wejściowa linii zasilającej.

ODŁĄCZ LINIĘ WEJŚCIA ZASILANIA OD SIECI W PRZYPADKU RĘCZNEGO URUCHOMIENIA AGREGATU PRĄDOTWÓRCZEGO.

Agregat jest wyposażony w panel elektryczny z automatycznym urządzeniem do:

- monitorowania napięcia sieciowego,
- ładowania akumulatora rozruchowego,
- zarządzanie rozruchem i zatrzymaniem silnika,
- przelącznika transferowego Sieć / Generator.

### **Ważne ostrzeżenia:**

1. Upewnij się, że:

1.1 Moc wymagana przez system jest zgodna z maksymalną mocą, jaką może dostarczyć agregat.

1.2. Wysokie zapotrzebowanie na moc podczas rozruchu, spowodowane silnikami elektrycznymi, lodówkami, klimatyzatorami, pralkami itp. mieści się w dopuszczalnych granicach; należy pamiętać, że kiedy agregat zacznie pracować, będzie zasilał sumę wszystkich obciążeń, łącznie ze szczytem mocy podczas rozruchu.

2. Operacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel w przypadku braku napięcia, przed wykonaniem połączeń elektrycznych:

2.1. Oddzielić instalację elektryczną użytkownika od głównej linii zasilającej.

Instalacja może być w całości zasilana z sieci lub tylko jej część (np. tylko pompa pożarnicza).

2.2. Podłącz do sieci zasilającej kabel o odpowiedniej długości i przekroju. Należy pamiętać, że agregat powinien być umieszczony w pomieszczeniach zamkniętych i zabezpieczony przed wpływem warunków atmosferycznych, ale dobrze wentylowanych. Nie wolno zakrywać żadnej strony agregatu.

2.3. Na drugim końcu tego kabla należy zastosować gniazdo CEE 2x32A + T.

2.4. Przed podłączeniem odbiorników/urządzeń do sieci należy podłączyć kabel (o takich samych parametrach jak poprzedni) do miejsca w instalacji, w którym zaczyna się linia zasilająca odbiorniki elektryczne.

2.5. Na drugim końcu tego kabla należy umieścić wtyczkę CEE 2x32A + T.

2.6. Przygotować agregat zgodnie z instrukcją obsługi, przetestować ręczny rozruch i ustawić przełącznik [B] w pozycji OFF. W przypadku użycia w trybie automatycznym w sytuacji awaryjnej, zbiornik musi być uzupełniony w stopniu wystarczającym do osiągnięcia wymaganego czasu pracy, a filtr paliwa musi być otwarty.

2.7. Aktywuj system ATS, ustawiając przełącznik [C] w pozycji ON. Po podłączeniu kabla sieciowego, na tym przełączniku będzie można działać tylko zgodnie z opisem w punkcie D powyżej.

2.8. Podłącz gniazdo do bolca [L], a wtyczkę do gniazda [I].

2.9. Jeżeli chcesz używać agregatu w trybie ręcznym, przed ustawieniem przełącznika [C] w pozycji OFF odłącz gniazdo od wtyczki [L].

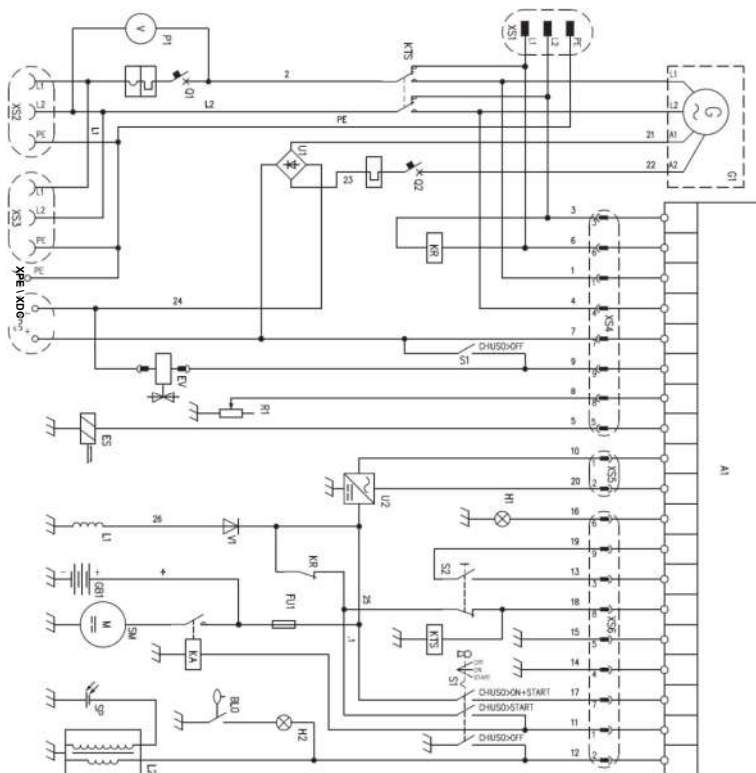
2.10. Włącz zasilanie z sieci. Możesz to sprawdzić odczytując wartość napięcia na multimetrze [G].

2.11. Zamknąć przełącznik [J] w celu aktywacji dostawy energii.

2.12. Jeśli chcesz przenieść agregat, możesz przywrócić zasilanie systemu, łącząc ze sobą wtyczkę i gniazdo.

**Bardzo ważne jest przestrzeganie tych ostrzeżeń i procedur, aby uniknąć sytuacji, w której podczas przełączania mocy przez styczniki może wystąpić napięcie w sieci i w agregacie.**

# SCHEMAT ELEKTRYCZNY.



| Przewód | Colour             |
|---------|--------------------|
| 1       | Brazowy            |
| 2       | Brazowy            |
| 3       | Biały              |
| 4       | Biały              |
| 5       | Niebiesko-czerwony |
| 6       | Brazowy            |
| 7       | Czerwony           |
| 8       | Żółto-czerwony     |
| 9       | Biało-zielony      |
| 10      | Biało-żółty        |
| 11      | Brazowo-czerwony   |
| 12      | Czarny             |
| 13      | Biało-niebieski    |
| 14      | Zielony            |
| 15      | Zielono-czarny     |
| 16      | Żółto-czarny       |
| 17      | Pomarańczowy       |
| 18      | Niebieski          |
| 19      | Biały              |
| 20      | Biało-żółty        |
| 21      | Szary              |
| 22      | Szary              |
| 23      | Szary              |
| 24      | Biały              |
| 25      | Biały              |
| 26      | Brown              |
| +       | Czerwony           |
| 1       | Biały              |
| L1      | Brazowy            |
| L2      | Biały              |
| PE      | Żółto-zielony      |

| Symbol | Opis                               | Symbol | Opis                           |
|--------|------------------------------------|--------|--------------------------------|
| A1     | Sterownik AMF                      | Q2     | Przełącznik termiczny          |
| BLO    | Przełącznik niskiego poziomu oleju | R1     | Termistor                      |
| ES     | Cewka rozrusznika                  | S1     | Przycisk uruchamiania          |
| EV     | Zawór paliwa                       | S2     | Przełącznik Aut-Ręcz           |
| G1     | Alternator                         | SM     | Silnik rozruchowy              |
| GB1    | Akumulator rozruchowy              | SP     | Iskra zapłonowa                |
| H1     | Lampka stanu                       | U1     | Mostek diodowy                 |
| H2     | Lampka niskiego poziomu oleju      | U2     | Ładowarka akumulatorów         |
| KA     | Przełącznik rozruchowy             | V1     | Dioda                          |
| KR     | Przełącznik bezpieczeństwa         | XDC    | Gniazda ładowarki akumulatorów |
| KTS    | Zasilacz                           | XPE    | Uziemienie                     |
| L1     | Cewka ładowarki akumulatora        | XS1    | Wyczka wejścia sieciowego      |
| L2     | Cewka zapłonowa                    | XS2    | Gniazdo wyjściowe obciążenia   |
| P1     | Woltomierz                         | XS3    | Gniazdo pomocnicze             |
| Q1     | Wyłącznik automatyczny             |        |                                |

# POLITYKA GWARANCYJNA FIRMY GENMAC

## Gwarancja na nowy produkt:

W celu zapewnienia, że wstępna kontrola produktu i uruchomienie zostały przeprowadzone przez Autoryzowane Centrum Serwisowe, formularz gwarancji Genmac jest dostarczany z każdym agregatem prądotwórczym.

**Niniejszy dokument musi zostać wypełniony i zwrócony do firmy GENMAC, w przeciwnym razie gwarancja zostanie unieważniona.**

Firma GENMAC ("Producent") zobowiązuje się naprawić lub wymienić na swój koszt dowolną część lub wymienić, według własnego uznania, Produkt, który uzna za wadliwy pod względem materiałów lub wykonania, jeśli Producent zostanie powiadomiony o takiej wadzie lub wadach w okresie gwarancyjnym, zapewniając rozsądny czas na usunięcie wady. W żadnym wypadku gwarancja nie obejmuje wad materiałów, komponentów lub usług dostarczonych przez osoby trzecie lub spowodowanych instalacją Produktu przez osoby trzecie. Uszkodzenia spowodowane działaniem chemicznym lub obecnością materiału ściernego lub wynikające z eksploatacji innej niż wydajność nominalna bądź niewłaściwego użycia lub zastosowania jakichkolwiek produktów nie są objęte zakresem powyższej gwarancji. Naprawy, zmiany lub wymiana materiału w okresie objętym gwarancją dokonane przez nieupoważniony personel lub przy użyciu nieoryginalnych komponentów, a także prace wykonane niezgodnie z Instrukcją Producenta, unieważniają wszelkie gwarancje i odpowiedzialność Producenta za ten materiał, a Klient powinien pokryć koszty takiej naprawy lub wymiany materiału na własny koszt bez konieczności odwoływania się do Producenta. Zobowiązania Producenta w ramach niniejszej gwarancji zawsze podlegają jego Polityce gwarancyjnej i procedurom.

Zobowiązanie Sprzedawcy do naprawy lub wymiany wszelkich wadliwych części w okresie gwarancji służy wyłącznie ochronie Kupującego i jest jedynym zobowiązaniem Sprzedawcy wynikającym z projektu, konstrukcji, sprzedaży lub użytkowania produktu.

Niniejsza gwarancja obowiązuje w czasie lub godzinach pracy określonych w karcie gwarancyjnej dla wszystkich elementów agregatu prądotwórczego uznanych przez firmę GENMAC za wadliwe podczas normalnej obsługi. Obejmuje to silnik, alternator, wszystkie elementy sterowania i automatycznego przełączania. Wszystkie części wymienione w tym okresie są objęte gwarancją na pozostały okres gwarancji. Firma GENMAC gwarantuje, że jej nowo wyprodukowane maszyny są wolne od wad materiałowych i produkcyjnych, z wyłączeniem wszelkich wad wynikających z zaniedbania, nieprawidłowej instalacji lub niewłaściwego zastosowania.

Brak konserwacji zapobiegawczej powoduje utratę gwarancji. Gwarancja nie obejmuje elementów wymagających zwykłej konserwacji, takich jak akumulatory, paski, napinacze, filtry oleju, filtry powietrza, węże, filtry paliwa i cieczy.

Szczegółowe informacje na temat poszczególnych przypadków można znaleźć w poniższej tabeli kodów:

# GENMAC

| TABELA MIĘDZYNARODOWYCH KODÓW GWARANCYJNYCH  |        |
|--|--------|
| KOD  | GI-100 |
| <b>GWARANCJA (1) CZAS TRWANIA/ ILOŚĆ GODZIN PRACY (PIERWSZE WYSTĄPIENIE)</b><br><b>18 miesięcy od zakupu lub 12 miesięcy od instalacji/pierwszego użycia 3000@:</b><br><b>PROWER PRODUCT 500 godzin (maks.); POWER SMART 300 godzin 1500@: lub</b><br><b>2000 godzin (maks.)</b> |        |

## LISTA CZĘŚCI I ZAKRES

|  |   |
|--|---|
| OBUDOWY (2)                                      |   |
| Główne elementy                                  |   |
| SILNIK (objęty siecią serwisową producenta)      | S |
| ALTERNATOR                                       | S |
| AUTOMATYCZNY PANEL STERUJĄCY                     | S |
| KONTROLE   | S |
|  |   |
| ZESTAW - REGULACJE                               |   |
| DOSTOSOWANIA                                     | N |
| AKUMULATORY                                      | N |
| ŁADOWARKA AKUMULATORÓW                           | S |
| FILTRY, PRZEWODY, ŚWIECE ZAPŁONOWE               | N |
| BEZPIECZNIKI, ŻARÓWKI                            | N |
| ciecze (oleje, płyny chłodnicze itp.)            | N |
| OPAKOWANIA SPECJALNE                             | N |
| WYSYŁKI  | N |
|  |   |
| Inne   |   |
| KOSZTY PRZELOTÓW                                 | N |
| KOSZTY KOMUNIKACJI                               | N |
| KOSZTY WYNAJMU                                   | N |
| KOSZTY PODRÓŻY I PRZEJAZDÓW                      | N |
| KOSZTY UTRZYMANIA                                | N |
| NADGODZINY                                       | N |
| MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE (KLEJE, ROZPUSZCZALNIKI | N |
| CZAS PRZESTOJU/KOSZTY I STRATY W PRACY           | N |

## CZĘŚCI I OBUDOWY LEGENDA

S = OBJĘTY GWARANCJĄ / N = NIEOBJĘTY GWARANCJĄ

(1) NINIEJSZA GWARANCJA JEST OGRANICZONA

(2) USZKODZENIA POWSTAŁE W CZĘŚCIACH, KTÓRE SĄ ZWYKLE SPRAWDZANE PODCZAS TESTÓW (TAKIE JAK ZACISKI, BŁOKADY, NIEPRAWIDŁOWY POZIOM CIECZY, WYGIĘTA BLACHA, LUŻNE CZĘŚCI ITP. UKRYTE LUB OCZYWISTE USZKODZENIA POWSTAŁE PODCZAS TRANSPORTU, KTÓRE NIE ZOSTAŁY ODNOTOWANE W DOKUMENCIE PRZEWOZOWYM PODCZAS ROZŁADUNKU, NIE BĘDĄ POKRYWANE.

\*\* INSTALACJA NIE JEST OBJĘTA GWARANCJĄ.

\*\*\* JEŻELI URZĄDZENIE JEST PRZECHOWYWANE PRZEZ OKRES DŁUŻSZY NIŻ 6 MIESIĘCY, PRODUCENT WYMAGA PRZESTRZEGANIA PROCEDURY "DŁUGOTRWALEGO PRZECHOWYWANIA", Z KTÓREJ NALEŻY SPORZĄDZIĆ PROTOKÓŁ NA POTRZEBY KONTROLI. NINIEJSZĄ DOKUMENTACJĘ NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO KAŻDEGO WNIOSKU O WYMIANĘ GWARANCYJNĄ.

## Uzupełnienie **PROCEDURA GWARANCYJNA GENMAC**

Poniżej przedstawiono zalecaną procedurę zgłaszania roszczeń gwarancyjnych dotyczących produktów GENMAC. Aby ustalić, czy produkt jest objęty gwarancją, należy zapoznać się z TABELĄ KODÓW GWARANCYJNYCH. W przypadku stwierdzenia, że dana maszyna spełnia wymagania TABELI KODÓW GWARANCYJNYCH, należy postępować zgodnie z poniższą procedurą:

1. Poproś klienta o podanie wszelkich niezbędnych informacji oraz danych z tabliczki znamionowej. Wymagane informacje to: Nazwa klienta, godziny pracy, zastosowanie, numer modelu i części, numer seryjny maszyny. Data produkcji jest zawarta w numerze seryjnym. Pozwoli to określić, czy urządzenie spełnia podstawowe wymagania dotyczące roszczeń gwarancyjnych. Jeżeli roszczenie gwarancyjne dotyczy alternatora, należy podać numer seryjny alternatora; jeżeli dotyczy silnika, należy podać numer seryjny silnika itd. W przypadku jakichkolwiek problemów z zakresem należy skontaktować się z serwisem technicznym firmy GENMAC.
2. Należy sprawdzić, czy agregat nie był nadużywany w sposób, który mógł przyczynić się do jego uszkodzenia. Należy zwrócić uwagę na ogólny stan maszyny, zastosowanie i instalację. Sprawdź, czy przeprowadzono rutynową lub prewencyjną konserwację. Sprawdź, czy w maszynie nie zostały dokonane modyfikacje, które nie zostały przeprowadzone przez firmę GENMAC, a które mogły przyczynić się do uszkodzenia.
3. Jeśli zostanie stwierdzone, że agregat prądowórczy wymaga czasu i robocizny, naprawa musi być wykonana zgodnie z zasadami serwisowymi firmy GENMAC. W przypadku odstępstw, muszą one zostać zatwierdzone przez firmę GENMAC na piśmie. Nieprzestrzeganie zasad Polityki serwisowej może skutkować wydatkami, które nie będą pokrywane przez firmę GENMAC. Elementy zwykłej konserwacji i normalnego zużycia nie są objęte gwarancją i są wykonywane na wyłączną odpowiedzialność użytkownika.
4. Części wymagane do naprawy gwarancyjnej zostaną dostarczone przez firmę GENMAC, po uprzednim opłaceniu. W przypadku wadliwych materiałów może zostać wystawiony formularz serwisowy ARM (Return Merchandise Authorization). Po wydaniu, uszkodzone części należy zwrócić wraz z raportem serwisowym. Koszty transportu części zwracanych do firmy GENMAC nie są objęte gwarancją.
5. Wszystkie istotne informacje, jak również informacje uzyskane w punkcie 1, należy zapisać w raporcie serwisowym GENMAC mod. GSCF002. W raporcie należy wymienić protokół szkody oraz wykonane prace. Należy podać szczegółowe informacje o częściach wymienionych/naprawionych, godzinach pracy potrzebnych do naprawy, czasie podróży i przebiegu. Jeśli nie zrobiono wyjątku, do formularza reklamacji należy dołączyć pisemną prośbę.
6. Prześlij wypełniony raport do serwisu technicznego GENMAC wraz z wadliwymi częściami (jeśli wydano formularz ARM) w celu przeprowadzenia procedur kontrolnych.
7. Wszystkie zgłoszenia reklamacji serwisowej muszą być w pełni wypełnione i zwrócone do Serwisu Technicznego GENMAC w ciągu 60 dni od daty naprawy. Po upływie 60 dni roszczenie nie będzie uznawane za ważne.
8. Ważne reklamacje będą rozpatrywane i refundowane zgodnie z Procedurami Gwarancyjnymi. Materiał zwrócony do Działu Obsługi Technicznej GENMAC zostanie sprawdzony, a zwrot kosztów będzie zależał od wyników testów zwróconego materiału. Uszkodzenia transportowe będą traktowane jako szkody poniesione przez klienta i nie będą refundowane. Serwis techniczny firmy GENMAC sporządzi szczegółowy raport dotyczący wyników działań gwarancyjnych.

# Lista kontrolna Reklamacja Raport serwisowy

## Informacje dostarczone przez autoryzowane centrum serwisowe GENMAC:

- Numer i data faktury
- Użytkownik (nazwa osoby lub firmy)
- Data naprawy (data bieżącej naprawy - może być wielokrotność)
- Model agregatu prądotwórczego (podany na tabliczce znamionowej)
- Numer seryjny agregatu prądotwórczego (dostępny na tabliczce znamionowej)
- Identyfikator reklamacji usługi
- Godziny pracy (dostępne na panelu sterowania)
- Sekcja uszkodzeń elementów silnika/alternatora (dostępna TYLKO dla silnika i alternatora)
- Podsumowanie uszkodzeń (zawiera szczegółowe roszczenia użytkowników)
- Podsumowanie wykonanej pracy (należy szczegółowo wymienić kroki podjęte w celu rozwiązania problemu)
- Sekcja Wymienione części (wymień szczegółowo wszystkie wymienione materiały, informacje mogą być podane na liście pakowania części przez firmę GENMAC. O ile nie uzyskano uprzedniej zgody działu pomocy technicznej GENMAC, wszystkie wymienione części muszą zostać zwrócone do GENMAC. W przypadku zwrotu nieoryginalnych materiałów firmy GENMAC wymagany jest formularz zwrotu i wyjątku wydany przez firmę GENMAC.
- Wydatki za godziny napraw należy zgłaszać oddzielnie i dodawać w odpowiednich miejscach (zwrot kosztów będzie naliczany "linia po linii", a nie od całości)
- Podpis (podpis osoby zgłaszającej reklamację do działu pomocy technicznej firmy GENMAC)
- Praca wykonana przez (nazwisko osoby, która wykonała naprawę)
- Nr. Telefonu (osoba zgłaszająca roszczenie do firmy GENMAC)
- Data złożenia reklamacji w systemie GENMAC

## Informacje dostarczone przez firmę GENMAC:

- RGA # (podany przez Dział Pomocy Technicznej GENMAC, jeśli części mają być zwrócone)
- Pisemna i podpisana zgoda firmy GENMAC na odstąpieniu

## Informacje dotyczące wysyłki

- Wyślij całą dokumentację związaną z reklamacją, która nie posiada RGA, na poniższy adres
- Należy zebrać całą dokumentację dotyczącą reklamacji, która posiada RGA, i przesać ją na adres:

Do wiadomości Biura Gwarancyjnego

**GENMAC SRL**

**Via Don Minzoni, 13**

**42044 Gualtieri (RE) - Italy**

**Tel. +39-0522-22.23.12**

**Fax: +39-0522-82,92,18**

**e-mail: [tecnico@genmac.it](mailto:tecnico@genmac.it)**

## Uwaga:

1. Należy wypełnić wszystkie pozycje lub zaznaczyć "Nie dotyczy", jeśli nie mają zastosowania.
2. jeśli potrzebne jest dodatkowe miejsce, należy napisać na odwrocie formularza lub dołączyć dodatkowe arkusze
3. Procedura GENMAC może być wypełniona na raporcie z usługi reklamacyjnej tylko wtedy, gdy towarzyszy jej RGA i materiały (w stosownych przypadkach).
4. Termin zgłaszania roszczeń z tytułu gwarancji wynosi 60 dni od daty wykonania usługi.
5. Jeśli zezwolono na wyjątek, należy go dołączyć do reklamacji, w przeciwnym razie nie zostanie on uwzględniony w ocenie szkody.

|  |                          |                                    |                              |
|--|--------------------------|------------------------------------|------------------------------|
| <b>RAPORT Z REKLAMACJI KLIENTA</b>             |                          | Mod. 8.30.2<br>Wersja 0 z 29.04.11 | <b>Rok :</b><br><b>Num.:</b> |
| <b>Klient</b>                                  |                          | <b>Data :</b>                      |                              |
| <b>Imię i nazwisko osoby kontaktowej</b>       |                          |                                    |                              |
| <b>Numer telefonu kontaktowego:</b>            |                          |                                    |                              |
| <b>E-mail, na który należy wysłać raport</b>   |                          |                                    |                              |
| Model :  | Numer seryjny:           | Ilość godzin pracy                 |                              |
| Silnik :                                       | Numer seryjny:           | Data zakupu:                       |                              |
| Alternator :                                   | Numer seryjny:           |                                    |                              |
| Rodzaj instalacji :                            |                          | Data wystąpienia awarii:           |                              |
| Opis problemu :                                |                          | Badanie:                           |                              |
|  |                          |                                    |                              |
|  |                          |                                    |                              |
|  |                          |                                    |                              |
|  |                          |                                    |                              |
|  |                          |                                    |                              |
|  |                          |                                    |                              |
|  |                          |                                    |                              |
|  |                          |                                    |                              |
|  |                          |                                    |                              |
|  |                          |                                    |                              |
|  |                          |                                    |                              |
|  |                          |                                    |                              |
|  |                          |                                    |                              |
|  |                          |                                    |                              |
|  |                          |                                    |                              |
|  |                          |                                    |                              |
|  |                          |                                    |                              |
|  |                          |                                    |                              |
|  |                          |                                    |                              |
|  |                          |                                    |                              |
|  |                          |                                    |                              |
| Data   |                          | Dział                              | RAQ                          |
|  |                          |                                    | Data                         |
| Propozycje rozwiązania :                       |                          |                                    |                              |
|  |                          |                                    |                              |
|  |                          |                                    |                              |
|  |                          |                                    |                              |
| Dział:   | Data:                    | Komunikacja z klientem             |                              |
| Kontrola skuteczności Proponowane rozwiązanie: |                          |                                    |                              |
|  |                          |                                    |                              |
| Dział:   | Data:                    |                                    |                              |
| Wniosek o podjęcie działań naprawczych         |                          |                                    |                              |
|  |                          |                                    |                              |
|  |                          |                                    |                              |
|  |                          |                                    |                              |
| Dział:   |                          | Data                               |                              |
| Data rozpoczęcia sprawy                        |                          | Potwierdzenie gwarancji            | <input type="checkbox"/>     |
| Data zamknięcia                                |                          | Nieuznanie gwarancji               | <input type="checkbox"/>     |
| Referencje handlowe                            |                          | Przypisana odpowiedzialność        |                              |
| Wniosek o zwrot wadliwego materiału            | <input type="checkbox"/> | Łączne poniesione wydatki          |                              |
| Data zwrotu wadliwego materiału                |                          | Osoba pokrywająca koszty           |                              |
| Notatki  |                          |                                    |                              |
|  |                          |                                    |                              |
|  |                          |                                    |                              |



# Gwarancja firmy GENMAC

---

## Zwrot kosztów roboczogodzin

Jeśli GenMac nie uzgodni inaczej na piśmie, koszty roboczogodzin będą zwracane według uznania GenMac zgodnie z jego harmonogramami. GenMac nie zapewnia zwrotu kosztów podróży i/lub czasu transportu.

## Części zamienne o dużej częstotliwości obsługi

|   |  |
|---|--|
| Kondensatory, diody i warystory alternatora | Bezpieczniki i skrzynki bezpiecznikowe |
| Regulatory AVR                              | Czujniki                               |
| Sterowniki                                  | Wskaźniki                              |
| Ładowarki do akumulatorów                   | Cewki i elektromagnesy                 |
| Nagrzewnice                                 | Przełączniki                           |
| Przełączniki magnetotermiczne               | Pasy                                   |
| Regulatory gazu                             |  |

Są to części o dużej częstotliwości obsługi, które zalecamy dostawcom utrzymywać w magazynie, aby zapewnić klientom szybką obsługę.

## Gwarancja na silnik

Wszystkie silniki są objęte specjalną gwarancją producenta, a procedury gwarancyjne przewidują korzystanie z usług dystrybutorów lub warsztatów autoryzowanych przez producentów. Wynika z tego, że procedura ta nie obejmuje szczegółowych warunków określonych przez producentów silników.

## Formularz wniosku o zezwolenie na odstępstwo

Data sporządzenia: \_\_\_\_\_ Data naprawy: \_\_\_\_\_

Model agregatu prądotwórczego: \_ \_\_\_\_\_ Numer seryjny:

Ilość godzin pracy: \_\_\_\_\_

Referencje dystrybutora (nazwa firmy, imię i nazwisko osoby kontaktowej, numer telefonu,  
numer faksu)

Imię i nazwisko osoby dokonującej naprawy: \_\_\_\_\_

Rodzaj wymaganego wyjątku:

---

Autoryzacja GenMac dostarczona przez:

Tytuł:

Podpis:



# GENMAC

POWERSMART

## **GENMAC group:**

### **Siedziba główna**

42044 GUALTIERI (Reggio Emilia) Italy

via Don Minzoni, 13

Tel. 0039 - 0522.222311

Fax 0039 - 0522.829218 - 0522.222330

[www.genmac.it](http://www.genmac.it)

### **Genmac USA, Inc.**

7060 NW 52nd St.

Miami, FL 33166 - U.S.A.

Dystrybucja:

**Bottari Polska sp. z o.o.**

**ul. Długa 7**

**96-325 Radziejowice Parcel**

tel. 46 858 28 70

[www.bottari.pl](http://www.bottari.pl)